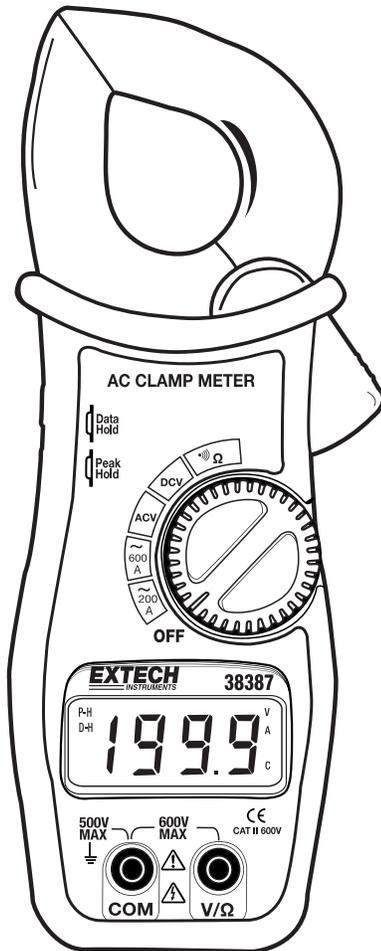


# Manual del usuario

**EXTECH**<sup>®</sup>  
**INSTRUMENTS**  
A FLIR COMPANY

## Medidor de pinza 600A CA

Modelo 38387



## Seguridad

### Señales internacionales de seguridad



Esta señal, adyacente a otra señal o terminal, indica que el usuario debe consultar el manual para mayor información.



Esta señal, adyacente a una terminal, indica que, bajo uso normal, pueden existir voltajes peligrosos



Aislamiento doble

**La marca UL no indica que la precisión de las lecturas de este producto ha sido evaluada.**

## AVISOS DE SEGURIDAD

- No exceda la escala máxima de alimentación permisible de cualquier función
- No aplique voltaje al medidor cuando esté seleccionada la función resistencia.
- Cuando el medidor no esté en uso, fije el conmutador de función en apagado (OFF).
- Retire la batería si el medidor va a estar almacenado durante más de 60 días.

## ADVERTENCIAS

- Antes de tomar una medida, seleccione la función correcta.
- Al medir voltios no cambie a los modos de corriente o resistencia.
- No mida la corriente en un circuito cuyo voltaje exceda los 240V.
- Al cambiar escalas usando el conmutador selector, desconecte siempre los cables de prueba del circuito bajo prueba.
- No exceda los límites máximos nominales de alimentación.

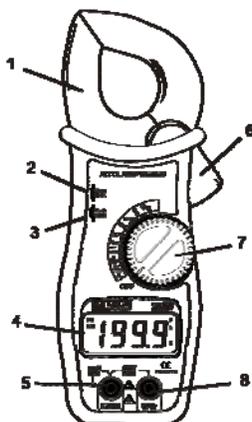
## PRECAUCIONES

- El uso inapropiado de este medidor puede ocasionar daños, choque, lesiones o la muerte. Lea y comprenda el manual del usuario antes de operar el medidor.
- Quite siempre los cables de prueba antes de reemplazar la batería o los fusibles.
- Antes de operar el medidor, revise la condición de los cables de prueba y del medidor en sí. Repare o reemplace cualquier daño antes de usar.
- Tenga mucho cuidado al tomar mediciones si los voltajes son mayores a 25VAC rms or 35VDC. Estos voltajes se consideran un riesgo de choque.
- Retire la batería si va a almacenar el medidor durante un largo periodo.
- Siempre descargue los capacitores y corte la tensión del dispositivo bajo prueba antes de realizar pruebas de diodo, resistencia o continuidad.
- Las pruebas de voltaje en contactos eléctricos pueden ser difíciles y engañosas debido a la incertidumbre de la conexión de los contactos eléctricos embutidos. Deberá usar otros medios para asegurar que las terminales no están «excitadas».
- La protección ofrecida por el equipo puede verse afectada si se usa de una manera distinta a las especificadas por el fabricante.

## Descripción

### Descripción del medidor

1. Quijadas transformadoras
2. Botón de retención de datos
3. Botón para retención de picos
4. Pantalla LCD
5. Terminal de alimentación COM
6. Gatillo para abrir las quijadas
7. conmutador selector de función
8. Terminal de entrada de voltaje y resistencia



## Especificaciones

Función	Escala y resolución	Precisión (de la lectura)
Corriente CA	199.9 ACA	$\pm (1.5\% + 4 \text{ dígitos})$ @50/60Hz
	600 ACA	
Voltaje CA	600 VCA	
Voltaje CD	600 VCD	$\pm (1.0\% + 1 \text{ dígitos})$
Resistencia	1999 $\Omega$	$\pm (1.0\% + 2 \text{ dígitos})$

**Dimensiones de la quijada** Apertura aproximada 33 mm (1.3").

**Pantalla** LCD de 3-1/2 dígitos (2000 cuentas)

**Continuidad** Tono audible < 40 $\Omega$  aprox.

**Normas de seguridad** IEC 1010-1 y VDE 0411

**Temperatura de operación** 0 a 50°C (32 a 122°F)

**Temperatura de almacenamiento** -20 a 60°C (-4 a 140°F)

**Sobretensión** Cat II 600V

**Protección de sobretensión** 250V CA/CD Protección de estallador;

Protección PTC para la escala  $\Omega$  a 250V

**Batería** Batería de 9V (IEC 6F22)

Nota: Apagado automático después de 5 segundos

**Dimensiones/Peso** 204x80x43 mm (8x3.2x1.7")/281g (0.62 lbs.)

**Seguridad** Para uso en interiores y de conformidad con la Categoría de sobretensión II, Grado de contaminación 2. La Categoría II incluye nivel local, aparatos, equipo portátil, etc., con voltajes transitorios menores a Cat. III.

## Operación

**AVISOS:** Lea y comprenda todas las declaraciones de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** descritas en la sección de seguridad de este manual de operación antes de usar este medidor. Fije el conmutador selector de funciones en la posición OFF cuando el medidor no esté en uso.

### Mediciones de voltaje CA/CD

1. Inserte el cable negro de prueba en la terminal negativa **COM** y el cable rojo de prueba en la terminal positiva **V**.
2. Fije el conmutador de función en la posición de la escala para voltaje CA o CD (VCA o VCD).
3. Conecte los cables de prueba en paralelo al circuito bajo prueba.
4. Lea la medición de voltaje en la Pantalla LCD.



### Mediciones de corriente CA

**ADVERTENCIA:** Asegure que los cables de prueba están desconectados del medidor antes de tomar mediciones de corriente con la pinza.

1. Fije el conmutador de función en la escala de 600 ó 200A. Si no conoce la escala que va a medir, seleccione primero la escala más alta y luego pase a la siguiente escala menor si es necesario.
2. Presione el gatillo para abrir la quijada. Encierre completamente el conductor que desee medir.
3. El medidor de pinza mostrará la lectura en la pantalla LCD.



### Mediciones de resistencia y continuidad

1. Inserte el cable negro de prueba en la terminal negativa COM y el cable rojo de prueba en la terminal  $\Omega$ .
2. Fije el conmutador de función en la posición  $\Omega$  (•)).
3. Toque las puntas de las sondas de prueba en el circuito o componente bajo prueba. Es mejor desconectar un lado del dispositivo para que el resto del circuito no interfiera con la lectura de resistencia.
4. Para las pruebas de resistencia, lea la resistencia en la pantalla LCD.
5. Para pruebas de continuidad, si la resistencia es  $< 40\Omega$ , se escuchará un tono.

### Retención de datos

Para congelar la lectura del medidor en la pantalla LCD, presione la tecla de retención de datos. La tecla de retención de datos está localizada del lado izquierdo del medidor (botón superior). Mientras que el modo de retención de datos esté activo, en la pantalla LCD aparece el icono **DH**. Presione de nuevo la tecla de retención de datos para regresar a operación normal.

### Retención de picos

Para retener la lectura más alta en la pantalla LCD, presione la tecla para retención de picos. La tecla para retención de picos está localizada del lado izquierdo del medidor (botón inferior). La lectura del medidor no cambiará al cambiar las lecturas, sólo mostrará la lectura más alta encontrada desde que se presionó la tecla para retención de picos. Presione de nuevo la tecla para retención de picos para regresar a operación normal.

## Mantenimiento

**ADVERTENCIA:** Para evitar choque eléctrico, desconecte el medidor de cualquier circuito, retire los cables de prueba de las terminales de alimentación y apague el medidor antes de abrir la caja. No opere el medidor con la caja abierta.

### Limpeza y almacenamiento

Periódicamente limpie la caja con un paño húmedo y detergente suave, no use abrasivos o solventes. Si no va a usar el medidor durante períodos mayores a sesenta (60) días, retire la batería y almacénela por separado

### Reemplazo de la batería

1. Quite los tres tornillos cabeza Phillips de la parte posterior
2. Abra el compartimento de la batería
3. Reemplace la batería de 9V
4. Reensamble el medidor

## Garantía

**EXTECH INSTRUMENTS CORPORATION** (UNA EMPRESA FLIR) garantiza este instrumento para estar libre de defectos en partes o mano de obra durante **un año** a partir de la fecha de embarque (se aplica una garantía limitada a seis meses para los cables y sensores). Si fuera necesario regresar el instrumento para servicio durante o después del periodo de garantía, llame al Departamento de Servicio a Clientes al teléfono (781) 890-7440 ext. 210 para autorización, o visite nuestra página en Internet [www.extech.com](http://www.extech.com) para Información del contacto. Se debe otorgar un número de Autorización de Retorno (RA) antes de regresar cualquier producto a Extech. El remitente es responsable de los gastos de embarque, flete, seguro y empaque apropiado para prevenir daños en tránsito. Esta garantía no se aplica a defectos resultantes de las acciones del usuario como el mal uso, alambrado equivocado, operación fuera de las especificaciones, mantenimiento o reparación inadecuada o modificación no autorizada. Extech específicamente rechaza cualesquier garantías implícitas o factibilidad de comercialización o aptitud para cualquier propósito determinado y no será responsable por cualesquier daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. La responsabilidad total de Extech está limitada a la reparación o reemplazo del producto. La garantía precedente es inclusiva y no hay otra garantía ya sea escrita u oral, expresa o implícita.

## Servicios de reparación y calibración

Extech ofrece **servicios completos de reparación** y calibración para todos los productos que vendemos. Extech además provee certificación NIST para la mayoría de los productos. Llame al Departamento de Servicio al Cliente para solicitar información de calibración para este producto. Extech recomienda calibración anual para verificar el funcionamiento y precisión del medidor.



### Línea de soporte (781) 890-7440

Soporte Técnico Extensión 200; Correo electrónico: [support@extech.com](mailto:support@extech.com)  
Reparación / Retornos: Extensión 210; Correo electrónico: [repair@extech.com](mailto:repair@extech.com)

#### Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin aviso

Para la última versión de esta Guía del usuario, actualizaciones de software y otra información al día de este producto, visite nuestra página en Internet:  
[www.extech.com](http://www.extech.com)

Extech Instruments Corporation, 285 Bear Hill Road, Waltham, MA 02451

**Copyright © 2008 Extech Instruments Corporation (una empresa FLIR)**

Reservados todos los derechos, incluyendo el derecho de reproducción total o parcial en cualquier medio.